

Bruselj, 19. november 2021
(OR. en, pl)

Medinstitucionalna zadeva:
2021/0230(NLE)

14136/21
ADD 1

RECH 521
COMPET 851
IND 360
EDUC 388

DOPIS

Pošiljatelj:	Odbor stalnih predstavnikov (1. del)
Prejemnik:	Svet
Zadeva:	Priporočilo Sveta o Paktu za raziskave in inovacije v Evropi – sprejetje <i>Izjava poljske delegacije</i> <i>Izjava madžarske delegacije</i>

Izjava Poljske

Enakost žensk in moških je v Pogodbah Evropske unije zapisana kot temeljna pravica. Poljska zagotavlja enakost žensk in moških v okviru svojega nacionalnega pravnega sistema v skladu z mednarodno zavezujočimi instrumenti za človekove pravice in znotraj okvira temeljnih vrednot in načel Evropske unije. Poljska bo zato v izrazih, ki vsebujejo pojem družbenega spola (angl. gender), tega razlagala v smislu enakosti žensk in moških v skladu s členom 8 PDEU.

Izjava Madžarske o Priporočilu Sveta o Paktu za raziskave in inovacije v Evropi

Madžarska priznava in spodbuja enakost med moškimi in ženskami v skladu z madžarsko ustavo, primarno zakonodajo, načeli in vrednotami Evropske unije ter zavezami in načeli na podlagi mednarodnega prava. Enakost med ženskami in moškimi je kot temeljna vrednota zagotovljena tudi s Pogodbama Evropske unije. V skladu z navedenim in nacionalno zakonodajo Madžarska pojem „spol“ razlaga kot sklicevanje na „biološki spol“, pojem „enakost spolov“ pa kot sklicevanje na „enakost med ženskami in moškimi“.

Poleg tega Madžarska ostaja predana svojim zavezam na področju človekovih pravic. Madžarska te pravice zagotavlja v okviru svojega nacionalnega pravnega sistema v skladu z mednarodno zavezujočimi instrumenti za človekove pravice in znotraj okvira temeljnih vrednot in načel Evropske unije. V tem kontekstu Madžarska pojem „raznolikosti“ v priporočilu (1) besedila razlaga v skladu z vsebino in področjem uporabe člena 22 Listine Evropske unije o temeljnih pravicah.
